



# Greece



loves disano

En Grèce, l'histoire et la légende cohabitent harmonieusement. Forte d'un passé millénaire et d'un patrimoine culturel inégalé, elle a donné naissance à des principes et à des idées qui fondent encore aujourd'hui la civilisation occidentale : la philosophie, la démocratie, le théâtre, l'art et la science. Chaque lieu de ce pays raconte un fragment de ce passé : des temples antiques baignés par la lumière dorée du soleil, aux musées qui abritent des œuvres immortelles, jusqu'aux villages où les traditions demeurent vivantes au quotidien. La Grèce séduit par sa nature spectaculaire : mers cristallines, îles de rêve, montagnes majestueuses et climat doux en toute saison. Et lorsque le soleil se couche, elle révèle une autre facette d'elle-même : villes, ports et îles s'animent de lumières, de musique et de parfums, tandis que passé et présent se fondent sous un ciel constellé d'étoiles. La Grèce aime Disano !

En Grecia, historia y leyenda conviven en armonía. Con su pasado milenario y su patrimonio cultural sin parangón, dio origen a principios e ideas que aún hoy constituyen la base de la civilización occidental: filosofía, democracia, teatro, arte y ciencia. Cada rincón del país cuenta un fragmento de este pasado: desde los antiguos templos bañados por la luz dorada del sol, pasando por los museos que albergan obras inmortales, hasta los pueblos donde las tradiciones aún perviven en la vida cotidiana. Grecia cautiva con su espectacular naturaleza: mares cristalinos, islas de ensueño, montañas majestuosas y un clima suave la convierten en un destino ideal en cualquier estación. Y cuando el sol se pone, revela otra parte de sí misma: las ciudades, los puertos y las islas cobran vida con luces, música y aromas, mientras pasado y presente se funden bajo un cielo acolchado de estrellas. ¡Grecia ama Disano!

W Grecji historia i legenda harmonijnie współistnieją. Tysiącletnia przeszłość i niezrównane dziedzictwo kulturowe zapoczątkowały zasady i idee, które do dziś stanowią podstawę zachodniej cywilizacji. Są nimi filozofia, demokracja, teatr, sztuka i nauka. Każdy zakątek tego kraju opowiada o części tej wspaniałej przeszłości. O starożytnych świątyniach skąpanych w złocistym świetle słońca, muzeach strzegących nieśmiertelnych dzieł sztuki, wioskach, w których tradycje wciąż żyją codziennym życiem. Grecja fascynuje zapierającą dech przyrodą. Krystalicznie czyste morza, wyspy marzeń, wysokie góry i łagodny klimat sprawiają, że jest idealną metą o każdej porze roku. A po zachodzie słońca odsłania inną swoją twarz - miasta, porty i wyspy ożywają światłami, muzyką i zapachami. Tu przeszłość i teraźniejszość miesza się ze sobą pod rozgwieżdżonym niebem. Grecja kocha Disano!

Na Grécia, história e lenda coexistem harmoniosamente. Com o seu passado milenar e um património cultural sem igual, deu origem a princípios e ideias que ainda hoje estão na base da civilização ocidental: a filosofia, a democracia, o teatro, a arte e a ciência. Cada canto do País conta um fragmento deste passado: desde os templos antigos imersos na luz dourada do sol, aos museus que guardam obras imortais, até às aldeias onde as tradições ainda vivem no dia a dia. A Grécia encanta com a sua natureza espectacular: mares cristalinos, ilhas de sonho, montanhas majestosas e um clima ameno que a tornam um destino ideal em qualquer estação. E quando o sol declina, a Grécia revela outra faceta de si: as cidades, os portos e as ilhas enchem-se de luzes, música e perfumes, enquanto passado e presente se fundem sob um céu pontilhado de estrelas. A Grécia ama a Disano!

V Řecku historie a legendy harmonicky žijí ruku v ruce. Díky své tisícileté historii a jedinečnému kulturnímu dědictví dalo vzniknout principům a myšlenkám, které dodnes tvoří základ západní civilizace: filozofii, demokracii, divadlu, umění a vědě. Každý kout této země vypráví něco o této historii: od starověkých chrámů zalitých zlatou sluneční září přes muzea, která uchovávají nesmrtelná díla, až po vesnice, kde jsou tradice stále součástí každodenního života. Řecko uchvacuje svou nádhernou přírodou: křišťálově čistým mořem, vysněnými ostrovy, majestátními horami a mírným podnebím, které z něj dělají ideální destinaci v každém ročním období. A když slunce zachází za obzor, odhaluje další část této země: města, přístavy a ostrovy ožívají světly, hudbou a vůněmi, zatímco minulost a přítomnost se mísí pod hvězdnou oblohou. Řecko miluje Disano!

U Grčkoj povijest i legenda žive u skladu. Sa svojom tisućljetnom prošlošću i neusporedivom kulturnom baštinom Grčka je kolijevka načela i ideja koji su i danas osnova zapadne civilizacije: filozofija, demokracija, kazalište, umjetnost i znanost. Svaki kutak zemlje dokaz je takve prošlosti: od drevnih hramova uronjenih u zlatnu sunčevu svjetlost, do muzeja u kojima se nalaze besmrtna djela pa sve do sela u kojima je tradicija još uvijek prisutna u svakodnevnom životu. Grčka fascinira svojom spektakularnom prirodom: kristalno čistim morem, sanjivim otocima, veličanstvenim planinama i blagom klimom zahvaljujući kojima je idealno odredište u svako godišnje doba. Kada sunce zađe, otkriva se još jedan njezin dio: gradovi, luke i otoci oživljavaju svjetlima, glazbom i mirisima, a prošlost i sadašnjost spajaju se pod nebom prekrivenim zvijezdama. Grčka voli Disano!

V Grčiji se miti in zgodovina zlivajo v eno samo zgodbo. Njeno tisočletno izročilo in neprekosljiva kulturna dediščina sta svetu podarili temelje zahodne civilizacije: filozofijo, demokracijo, gledališče, umetnost in znanost. Sleherni kotiček dežele razkriva svojo zgodbo – v templjih, obsijanih s soncem, v muzejih, ki hranijo nesmrtno mojstrovine, in v vaseh, kjer je tradicija še vedno nepogrešljiv del vsakdana. Grčija pa prevzame tudi z naravnimi lepotami: kristalno čistim morjem, sanjskimi otoki, veličastnimi gorami in blagim podnebjem, zaradi česar je popolna izbira v vseh letnih časih. Ko sonce zaide, pa Grčija pokaže svojo drugo podobo: mesta, pristanišča in otoki oživijo v ritmu glasbe, omamnih vonjav in svetlobe, preteklost in sedanjost pa se pod zvezdnatim nebom zlijeta v eno. Grčija ljubi Disano!

“

In Grecia, storia e leggenda convivono armoniosamente. Con il suo passato millenario e un patrimonio culturale senza pari, ha dato vita a principi e idee che ancora oggi sono alla base della civiltà occidentale: la filosofia, la democrazia, il teatro, l'arte e la scienza. Ogni angolo del Paese racconta un frammento di questo passato: dai templi antichi immersi nella luce dorata del sole, ai musei che custodiscono opere immortali, fino ai villaggi dove le tradizioni vivono ancora nella quotidianità. La Grecia affascina con la sua natura spettacolare: mari cristallini, isole da sogno, montagne maestose e un clima mite che la rendono una destinazione ideale in ogni stagione. E quando il sole tramonta, rivela un'altra parte di sé: le città, i porti e le isole si animano di luci, musica e profumi, mentre passato e presente si fondono sotto un cielo trapunto di stelle.

La Grecia ama Disano!

”

# Greece



“

In Greece, history and legend live side by side in perfect harmony. With millennia of heritage and a rich cultural legacy, it gave birth to the principles of philosophy, democracy, theatre, art, and science that continue to shape Western civilisation today. Every corner of the country tells a fragment of this legacy, a legacy of temples glowing in golden sunlight, museums filled with immortal masterpieces, and villages where tradition still breathes through everyday life. Greece captivates with its natural beauty: crystal-clear seas, dreamlike islands, majestic mountains, and a gentle climate that make it an irresistible destination in every season. And when evening falls, it transforms once more: cities, harbours, and islands light up with music, laughter, and life, as past and present come together under a canopy of stars.

Greece loves Disano!

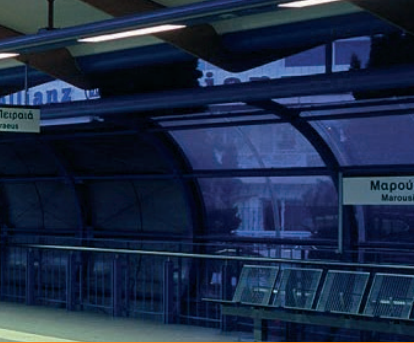
”







# Athens underground station







Athens



# Thessaloniki Airport “Makedonia”







White Tower of Thessaloniki



Byzantine Walls

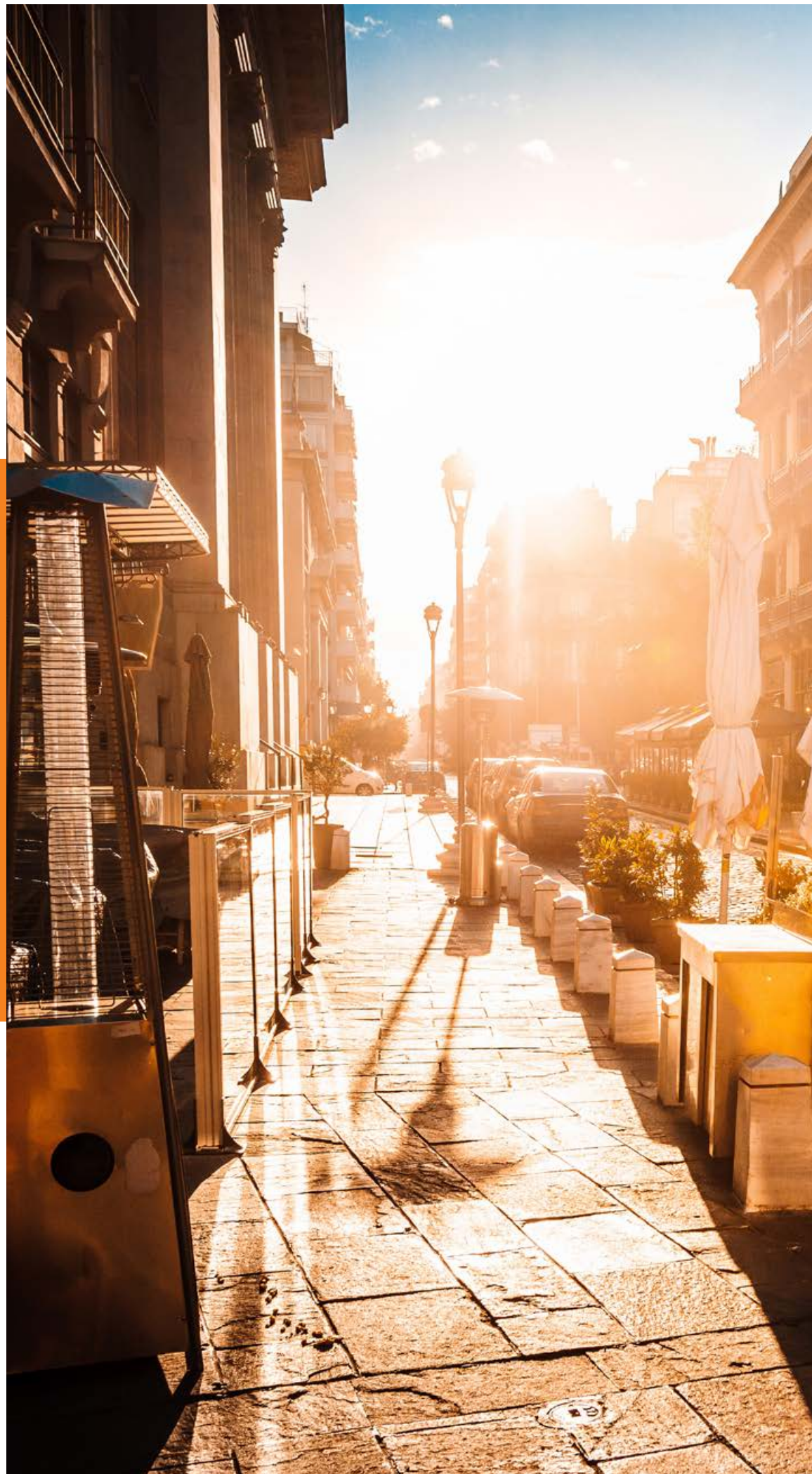


of Thessaloniki





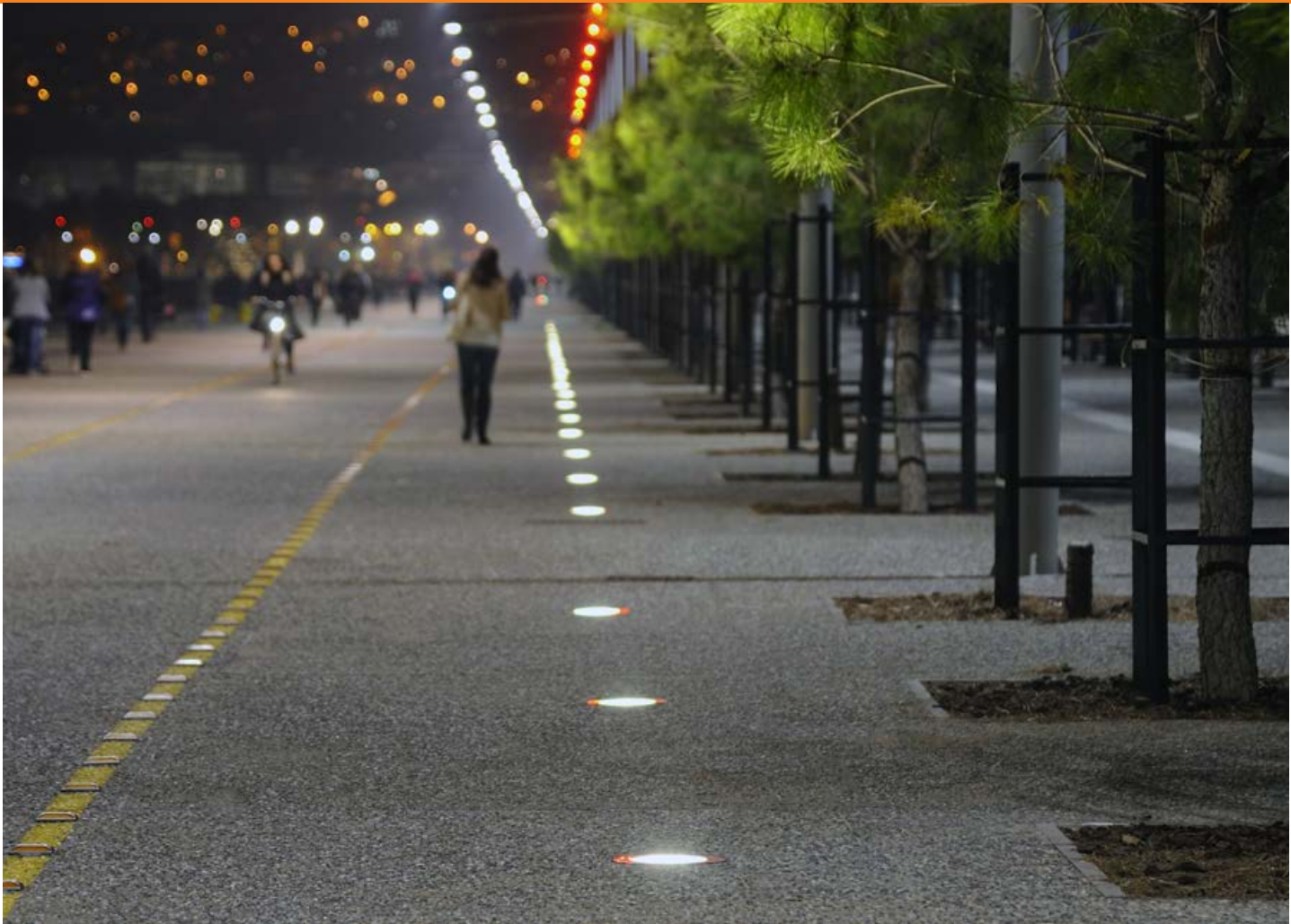
# Thessaloniki





# Tessaloniki









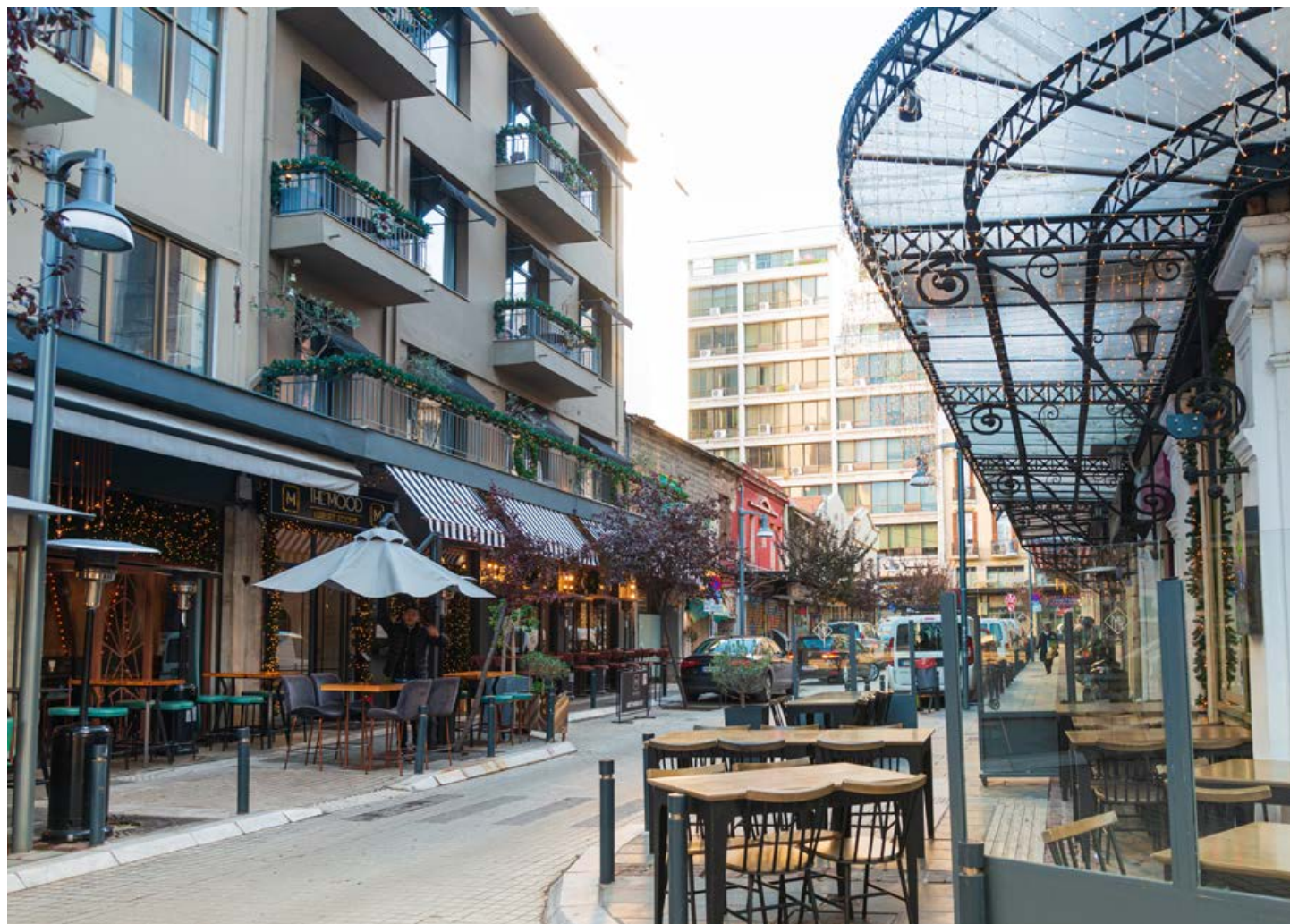
Thessaloniki



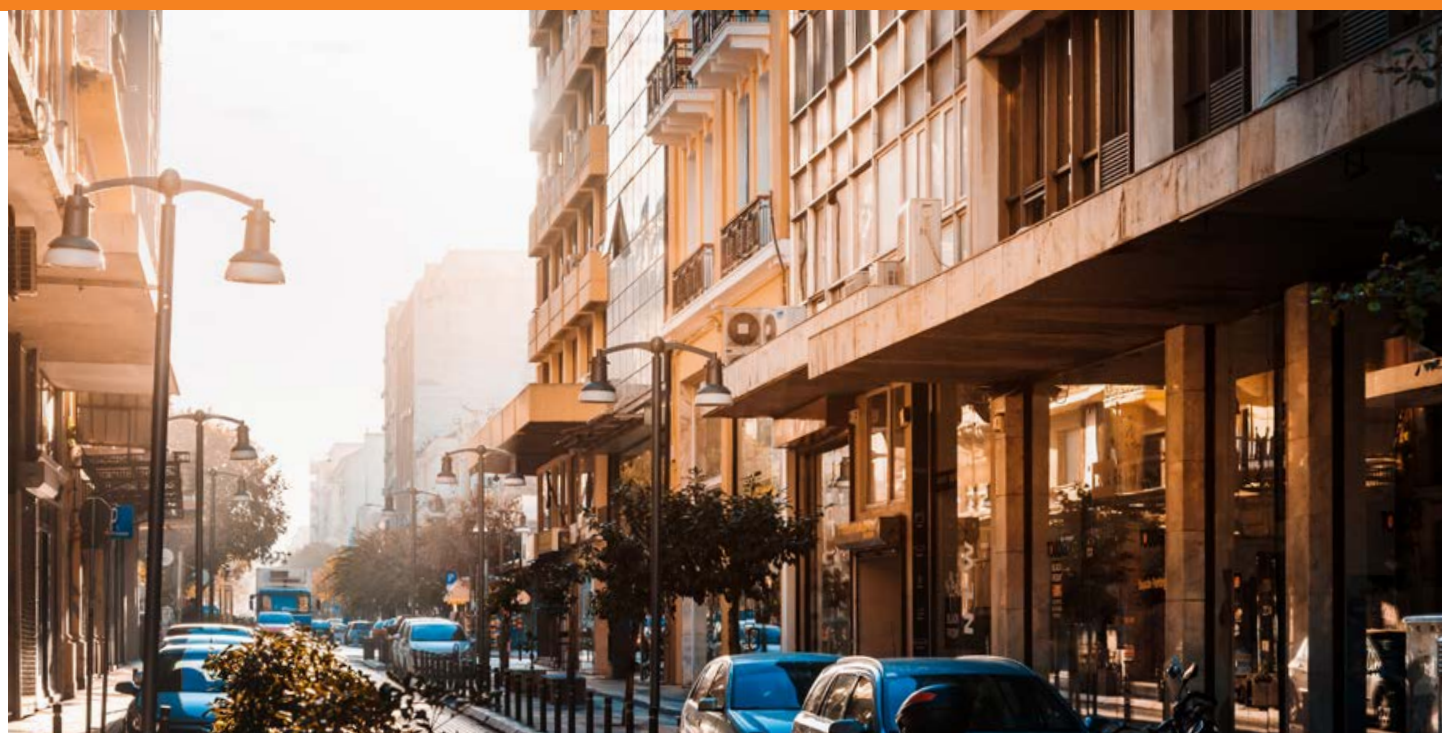
Thessaloniki







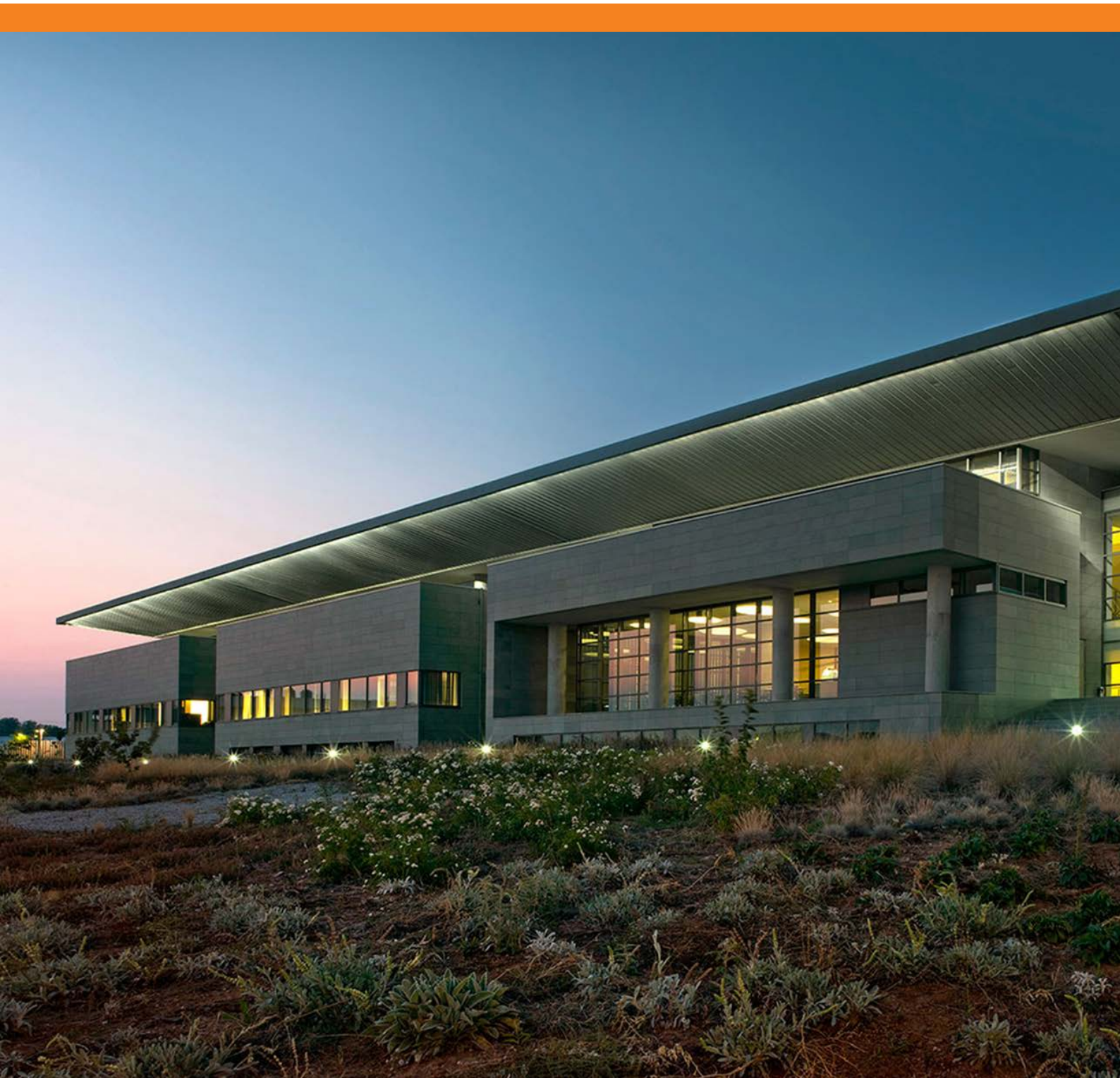
## Thessaloniki



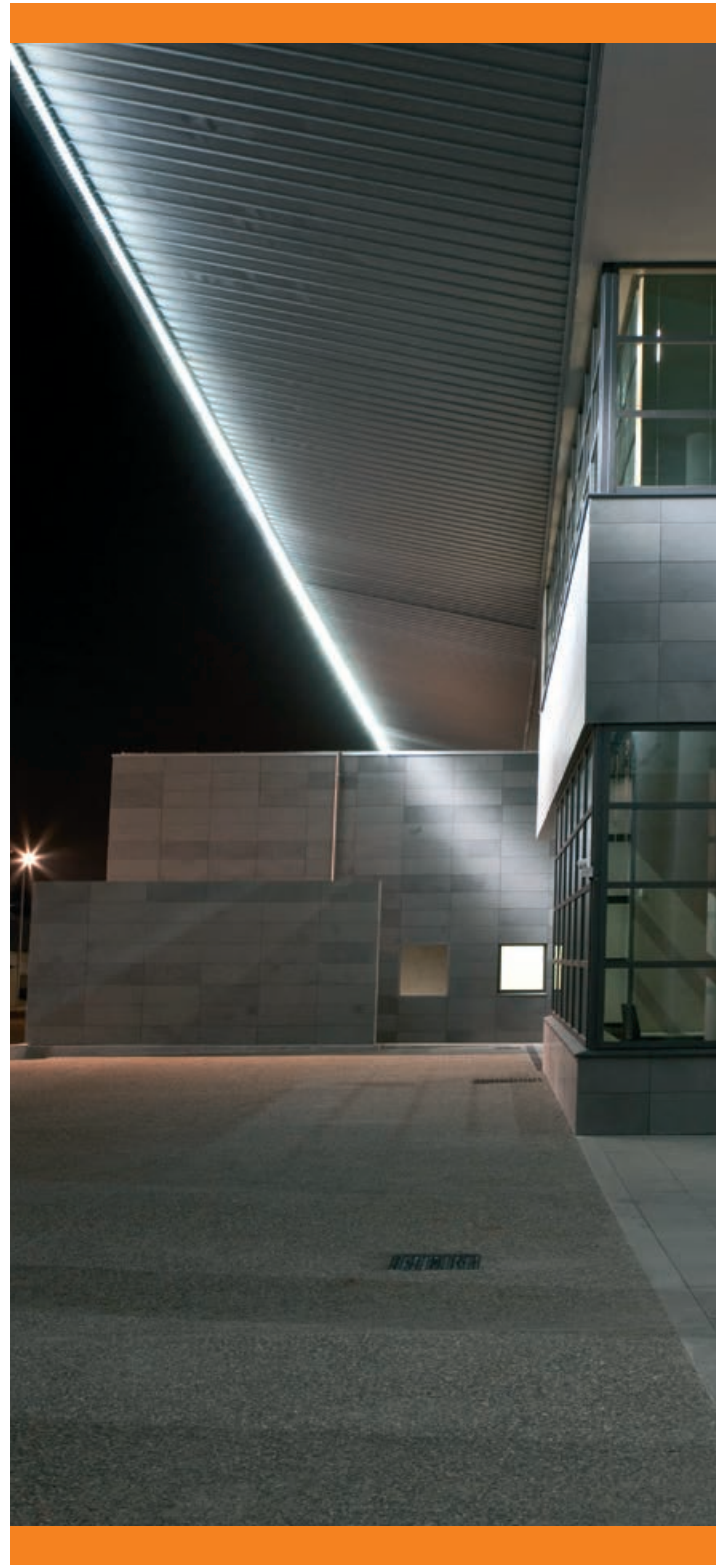


National Bank of Greece in Thessaloniki





# Bank of Greece in Thessaloniki



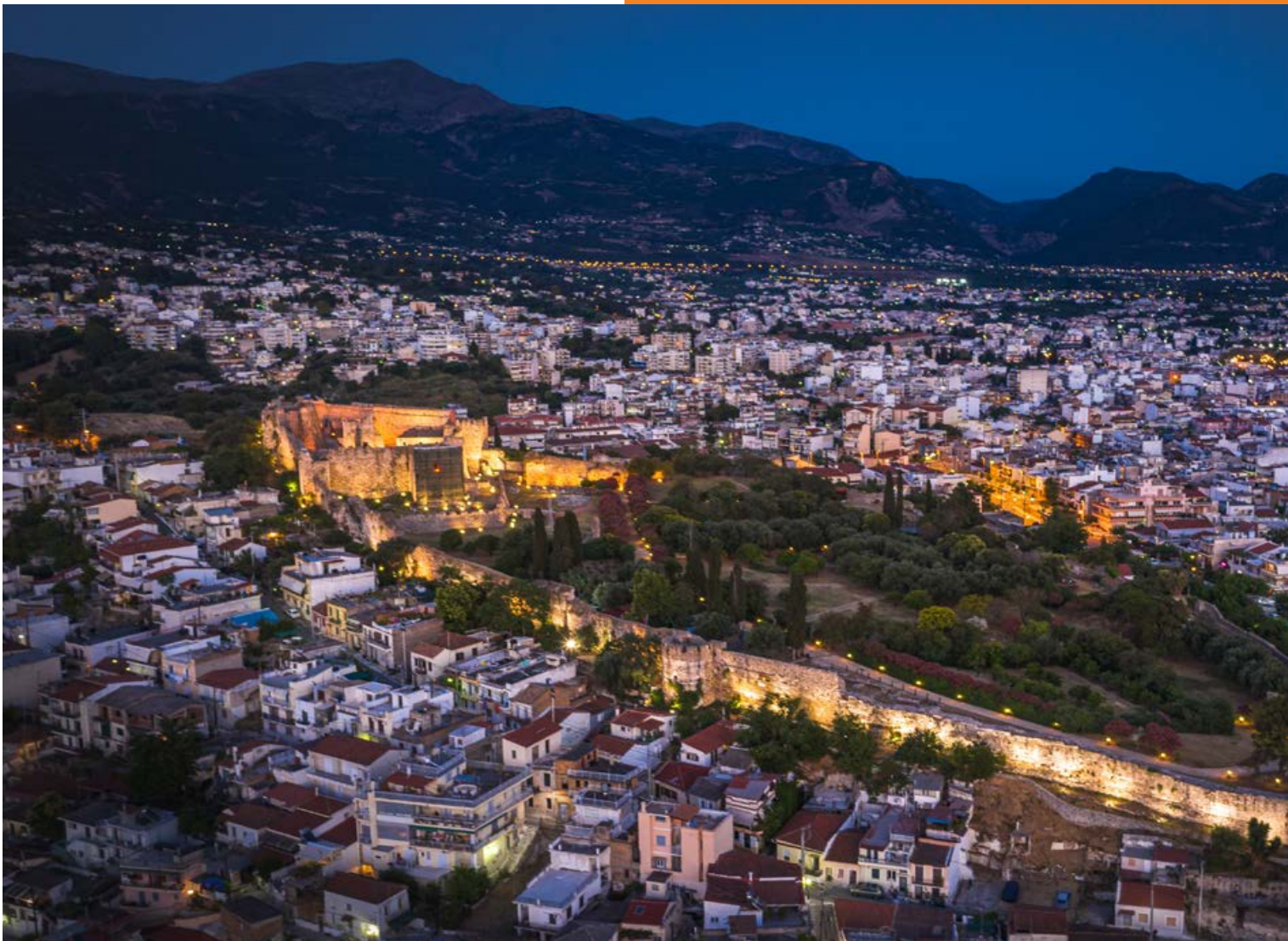




# Astir Marina Vouliagmenis

Photo: Gavriil Papadiotis

# Patras Castle







Byzantine Castle







# Peristeri





# Katerini railway station



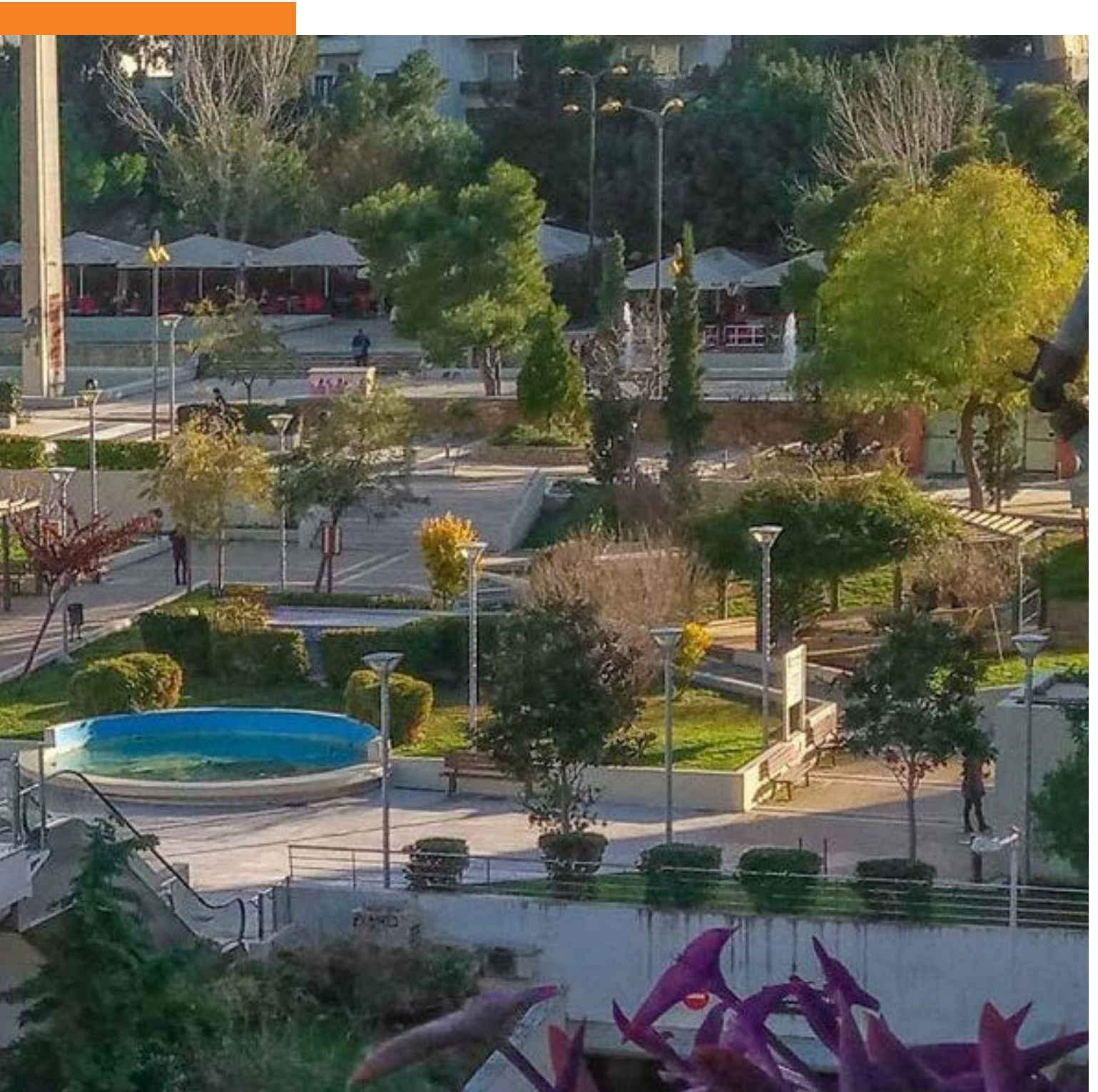








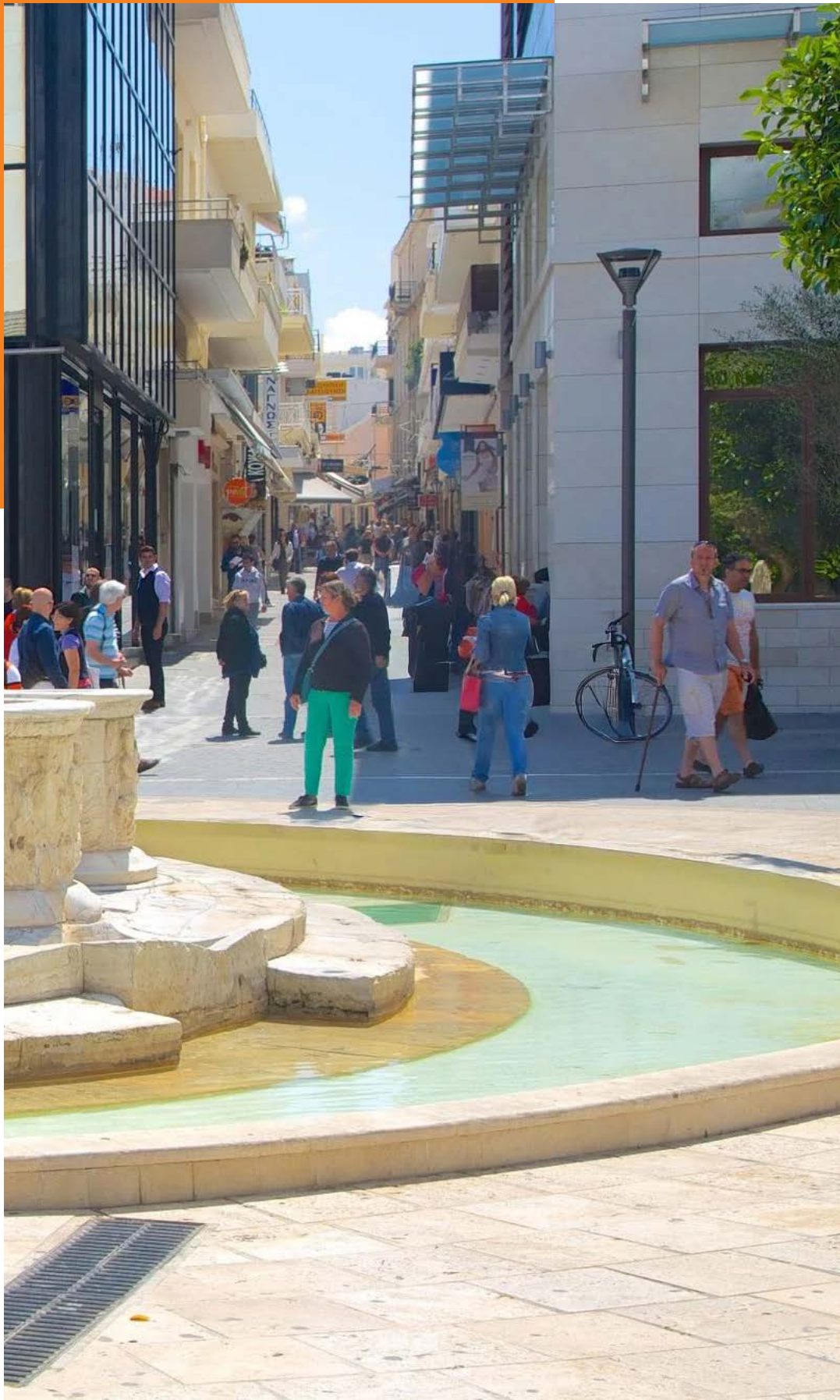
# Nea Smyrni







Loutraki





Town of Heraklion in Crete



Sitia, Crete





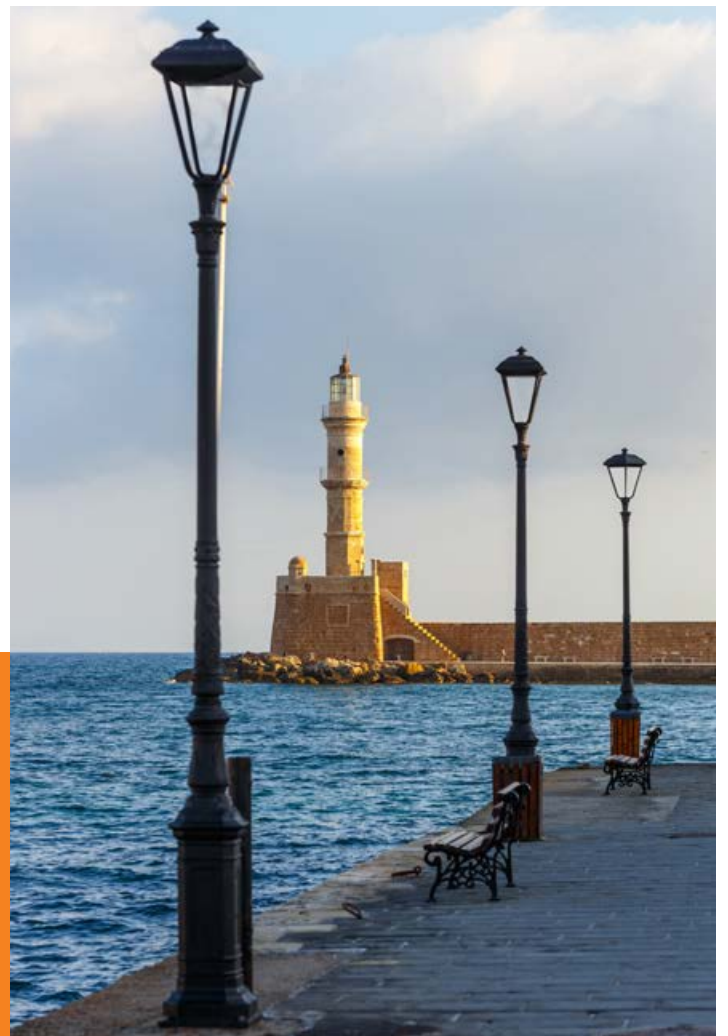


## Old Town of Chania in Crete





# Old Town of Chania in Crete









**disano**   
**illuminazione**

[www.disano.it](http://www.disano.it) [www.fosnova.it](http://www.fosnova.it)



 **Fosnova**

Disano illuminazione S.p.A. - Viale Lombardia, 129 - 20089 Rozzano, Milan - Italy - Tel.: +39 02.82.47.71